

文艺知識丛书

社会主义现实主义讲话

夏 阳 編 著

江 蘇 文 藝 出 版 社

文艺知識丛书

社会主义现实主义講話

夏 阳編著

江苏文艺出版社

內容介紹

这本书通俗地介绍了有关社会主义现实主义的許多知識，联系我国及本省文艺界的实际情况，批判了种种修正主义的謬論；同时也指出了教条主义的危害性。最后告訴我們，文艺界关于社会主义现实主义的爭論不是一般的学术問題的爭論，而是无产階級和資產階級政治思想斗爭在文艺領域中的反映，是两条道路的斗爭。我們在这个斗爭中，必須站穩无产階級的立場，保卫社会主义的文艺事业。

文艺知識丛书

社会主义现实主义講話

夏 阳編著

*

江苏省书刊出版营业許可証出〇〇四号

江苏文艺出版社出版

南京湖南路十一号

新华书店江苏分店发行 南京日报印刷厂印刷

*

开本 787×1092 耗 1/36 印张 1 $\frac{17}{18}$ 字数 35,000

一九五八年七月第一版 一九五八年七月南京第一次印刷
印数 1—20,000

統一書号：10141·639

定 价：(6)一角八分

目 录

开头.....	1
这个名詞是从那里来的.....	5
在社会主义革命斗争中产生.....	9
下个什么定义.....	12
停滞还是不停滞.....	17
真实还是不真实.....	22
自由还是不自由.....	27
找出争论的根本原因.....	31
他们拿出什么貨色来了.....	34
一种手法.....	40
政治第一还是政治唯一.....	41
反映矛盾还是掩盖矛盾.....	45
联系实际还是脱离实际.....	47
决不能放松.....	50
这是最好的.....	52
党的方针.....	56
两条战綫的斗争.....	60
結尾.....	63

开 头

社会主义现实主义这个名词，大概不是生疏的吧。但是，对这个名词究竟应该怎么理解，恐怕有不少的人，弄不清楚。我们如果想学一点文学，就需要弄清楚这个问题。就是不学文学的人，弄清楚这个问题，也大有好处。

自从苏联共产党第二十次代表大会以后不久，在苏联以及其他许多国家的文学界中，把社会主义现实主义作为一个重大问题，开展了争论（大家知道，苏联共产党第二十次代表大会是一九五六年开的，这个会的主要内容的一项，是批判了斯大林的错误）。后来，匈牙利事件发生了，关于社会主义现实主义的争论，更厉害起来了。有些人提出：社会主义现实主义是根本不存在的，应该取消这个名词。或者说：应该用社会主义时代的现实主义这种说法，来代替社会主义现实主义。或者说：自从有了社会主义现实主义以后，文学艺术就“停滞”了，“衰落”了。这种论调很不少。

在中国也同样发生了这样的争论，特别是一九五七年春天这段时期。这段时间正是中国共产党开始整风，资

产阶级右派趁机大放大鸣，向党进攻的时期。

不要社会主义现实主义，要用“社会主义时代的现实主义”来代替：在中国也有人宣传这种主张。例如秦兆阳的文章：“现实主义——广阔的道路”（发表在一九五六年九月号“人民文学”上。署名何直），周勃的文章：“论社会主义及其在社会主义时代的发展”（发表在一九五六年十二月号“长江文艺”上），就是这么主张的。这两篇文章，是起了一定的影响的，是有代表性的。

在江苏省有一批自称“年轻的文学工作者”的青年，在大鸣大放时期，他们组织了一个名叫“探求者”的小集团，也挺身而出，反对社会主义现实主义。他们写了一篇宣言，对社会主义现实主义说了不少的话，不妨抄在下面，做个代表（原文登在一九五七年十月号“雨花”上，叫做“探求者文学月刊社启事”）。

文学创作有过漫长的历史，积累了多种多样的创作方法。今天看来，就象打仗可以用各种各样的兵器一样，只要对社会主义有利，各种创作方法都可以运用。我们不承认社会主义现实主义是最好的创作方法，更不认为它是唯一的方法。

创作方法有过历史的发展，现实主义的形成是一个大进步。恩格斯给现实主义下了定义。这个定义象一条红线，把现实主义的创作方法和其它创作方法划分得清清楚楚。现实主义当然也在不断的发展。但是现实主义是否随着社会主义革

命的发展而起質的变化，成为社会主义现实主义，还是一个值得研究的问题，至少到目前为止，世界上还没有人能够在社会主义现实主义和现实主义之間清楚地划出一条紅綫。一切有关的論文中提出社会主义现实主义与现实主义不同的論据仅仅是世界觀的問題，沒有或者极少接触到創作方法。世界觀和創作方法有密切关系，但是不能混为一談。不能把作家世界觀的轉換現象判断为創作方法的变化。社会主义的文学有了几十年的历史，出現了许多好作品，这些作品的創作方法是否就叫作社会主义现实主义的創作方法，我們認為尚有待于对具体作品进行認真分析研究，目前难下定論。但是有一点是可以肯定的：所有这些优秀的作品基本上都运用了典型环境和典型人物统一的现实主义創作原則。其所以与原来的现实主义作品有所不同，是因为作家掌握了辯証唯物主义的世界觀，故而能更正确地、深刻地理解现实和反映现实。除此以外，我們还不明白他們运用的創作方法为什么恰恰就叫做社会主义现实主义。

鉴于上述种种，我們認為现实主义在目前仍旧是比較好的創作方法。不断地学习馬克思、列宁主义，在辯証唯物主义世界觀的指导下，运用现实主义的方法进行創作，就是我們的主張。我們的理論研研方向是：具体的研究古典作品和当代的优秀作品。探索他們的創作方法。只有这样，才能逐步明确现实主义在那些方面是丰富了、发展了。那种在概念上打滾，空談社会主义现实主义的洋洋宏論，我們認為毫无道理。⊙

⊙着重点是引用者所加。

大家看这个宣言，一說“不承認”“是最好的創作方法”（这話是針對中国共产党中央宣传部陆定一部长的报告說的。陆定一同志在“百花齐放，百家爭鳴”的报告中說：“社会主义现实主义，我們認為是最好的創作方法，……”这个問題，我們在后面再講）；二說“是否”“成为社会主义现实主义”，“还是一个值得研究的問題”；三說“是否就叫作社会主义现实主义”，“目前难下定論”；四說他們“还不明白”“为什么恰恰就叫做社会主义现实主义”；五說他們“認為毫无道理”。那么，究竟社会主义现实主义存在不存在呢？如果存在，这是什么东西呢？是不是一件好东西呢？我們需要不需要这个东西呢？这倒是要爭論爭論的問題。

現在，爭論這個問題的文章不少，一般的讀者，大概沒有条件去看这許多。而且，感觉到好些文章高深、复杂，讀起来困难。因此，我就来試編一本比較浅显的小冊子，作为自己的学习；也作为一般讀者的参考。这里並沒有我个人什么高明的見解，也算不上什么理論，只是想編編写写，整理出一个簡單的头緒来，如果能对讀者有一些用处，我当然很高兴。如果受到讀者的批評，对我更是有好处的。我正是在边干边学啊！

这个名詞是从那里来的

社会主义现实主义这个名詞，最早出現在一九三二年。这一年的十月二十六日，苏联的一些作家在高尔基家里交換意見，討論苏联文学的新的特点問題。斯大林参加了这次談話，他称作家为“人类灵魂的工程师”，并提出了社会主义现实主义这个名詞。这次交換意見的結果，就把原来已經展开討論的苏联文学新的特点問題，做了一个結束。

到了一九三四年，苏联举行全苏作家代表大会。在这次大会上，高尔基做了“苏联的文学”的报告。日丹諾夫代表苏联共产党中央和苏联政府，也作了講演。他們对社会主义现实主义都作了說明。

高尔基在报告中說：

批判的现实主义是作为“多余的人”的个人創作而产生的，这些人不能为生活而斗争，在生活中找不到自己的地位，而且或多或少明确地意識到个人存在的无目的，于是把这种无目的只是了解为一切社会生活現象和一切历史过程的无意义。

我們決不否認批判的 现实主义的广泛 而又巨大的工作，我們高度地重視它在文字描繪的艺术上的形式上的成就，同

时我們应当了解：我們之需要这种现实主义，仅只为了闡明过去的残余，为了和这些残余作斗争，扑灭它們。

但是这种形式的现实主义，过去并不曾而且現在也不能培养社会主义的个性，因为它只是批判，并不肯定什么，或者是——更坏一些——轉而肯定它曾經否定了的东西。

如我們在我們的作为工人阶级之花的劳动英雄身上所看到的，社会主义的个性，只有在集体劳动的条件下才能发展，因为这种劳动在自己面前提出了一个最高的賢明的目的——将全世界的劳动人民，从残害人类的資本主义的政权下解放出来。

社会主义现实主义認定生活是一种行为，是一种創造，它的目的是为着不断地发展人的最宝贵的才能，以便战胜自然界的力量，保护人的健康和促其长寿，享受人世的幸福；人們按照自身要求的不断增长，想把人世完全改造成为一个把人类联合成一家的美滿的住宅。⊙

日丹諾夫在講演中說：

我們說，社会主义现实主义是苏联文艺和文学批評的基本方法，这是以下列一点为前提的：革命的浪漫主义应当作为一个組成部分列入文学的創造里去，因為我們党的全部生活、工人阶级的全部生活及其斗争，就在于把最严肃的、最沉着的工作，跟最伟大的英雄气概和雄伟的远景結合起来。我們党之所以始終是强有力的，就是因为它过去和現在都把加

⊙見高尔基著“苏联的文学”57頁，曹葆华譯，1950年新华书店出版。

倍的实事求是精神和实际性，去跟辽阔的远景、不断前进的志向、为建设共产主义社会的斗争结合起来。苏联文学应当善于表现出我们的英雄，应当善于展望到我们的明天。这并不是乌托邦，因为我们的明天已经在今天被有计划的自觉的工作准备好了。①

在这次大会上通过的“苏联作家协会章程”（一九三四年九月一日通过，一九三五年十一月十七日苏联政府批准），也把社会主义现实主义的创作原则写进去了。从此以后，社会主义现实主义的发展道路，就正式宣布为苏联文学的方向，并成为一個普遍的口号。

上面說的，就是社会主义现实主义这个名词出现的经过。但是，有些人却把问题說成这样：社会主义现实主义只是斯大林、高尔基、日丹诺夫几个人发明（不客气的說法是凭空捏造）出来的东西，是强迫苏联作家接受的教条。甚至認為：既然“社会主义现实主义”这个名词是由斯大林說出来的，那么，批判斯大林的錯誤，就应该連社会主义现实主义一股脑儿取消。这些說法是非常錯誤的，是不符合实际情况的。

其实，社会主义现实主义本身，它不是，也不可能是由几个人决定就产生的。社会主义现实主义的文学，这

①見“苏联文学艺术問題”27頁，1953年2月人民文学出版社出版，着重点是原有的。

是一种客观存在的東西，它是随着社会主义的革命斗争新产生的东西。孩子生下来了，需要取个名字，于是人們給孩子取个名字。社会主义现实主义也是一样，它产生了，人們需要給它取个名字，于是經過研究，确定了社会主义现实主义这个名詞。不过，孩子取名字是可以随便地决定的，名字与孩子沒有必然的关系。确定社会主义现实主义的名詞就不然了，名詞本身，必須概括出它的具体內容。在这个名詞出現以前，是有一段酝酿的过程的。被称为“社会主义现实主义文学的奠基人”的高尔基，也是逐漸摸索，才找到这个名詞的。在一九二八年的时候，高尔基就想到“必須把现实主义和浪漫主义結合起来”。一九三一年的时候，他又說：“现实生活是宏伟壮丽的，我們早就應該把它用巨幅的画描繪出来，广泛地概括在形象中……使现实主义和浪漫主义融合起来成为第三种东西，我們不是應該去寻求这种可能性嗎；……”^①終于找到的第三种东西，就是社会主义现实主义。

社会主义现实主义，这是客观存在的事物，它不但为苏联的作家所接受，創造出来許多作品；而且，它还为苏联以外的国家的許多先进作家所接受，在全世界发展起来。如果社会主义现实主义本身是不存在的，即使有誰确定了社会主义现实主义这个名詞，也只是一个空洞的

^①參閱1956年12月号譯文166頁，奥泽罗夫“思想与教条”一文。

名詞，是不会有生命力的。不生孩子的父母，根据主观愿望，取好孩子的名字，并不能就生出孩子来。所以，我們根本不能承認那种由几个人发明出来的說法。

在社会主义革命斗争中产生

社会主义现实主义虽然是在一九三四年由全苏作家代表大会正式宣布的，但是，被我們現在称为社会主义现实主义的文学作品，在更前的一九〇七年就出现了。这里所指的，就是高尔基的长篇小说“母亲”。“母亲”一向被人们看做社会主义现实主义的第一部奠基的作品，它是在一九〇五年的俄国革命失败后，高尔基流亡国外的时期写成的。一九〇七年出版。这是一部描写俄国工人革命运动的小说，是以索尔莫伏地方为背景，創造了两个革命的典型人物，就是书中的主要人物母亲尼洛夫娜和儿子巴威尔。列宁称赞这部小说是“极合时宜的书”。又说：“这本书是必要的，很多的工人都是不自觉地、自流地参加革命运动的，但是現在他們讀了‘母亲’，这对于他們有很大的益处。”^①讀者在“母亲”中看到无产阶级的典型形象，看到一定会得到胜利的无产阶级革命运动的伟大力量。高尔基使人信服地描写了现实中真实的事物，

^①見戈宝权著“苏联文学講話”39頁，1950年2月三联书店出版。

同时給讀者指出了事物发展的方向，鼓舞了讀者为革命而斗争的决心和信心。

高尔基創作的“母亲”，表現了他的坚定的无产階級立場和馬克思主义的观点。正象他自己說过的那样，不只是描写现实，而且还看到未来。他曾說：“我們要学习观察，要在旧的腐敗物冒烟的余烬之中，看到未来的火花怎样地爆发出来，怎样地越烧越旺。”^①

正因为这样，“母亲”这样的作品，就和过去的现实主义以及其他种种主义的作品有了区别。例如，有一个俄国作家叫契可夫，他是著名的现实主义的伟大作家，他說：“我們把生活写成原来的样子以后就什么都不管了，……我們既沒有近的、又沒有远的目标，我們的心里，是完全空的。”^②把这話和上面引的高尔基的話对照起来看，是多么不同。象“母亲”这样的作品，就需要有新的名詞来概括它的意义，才能名符其实。

自从“母亲”出現以后，社会主义现实主义文学就在新的道路上发展，一天天丰富起来。随着苏联十月革命的胜利，更使社会主义现实主义文学有了广泛发展的条件。綏拉菲莫維奇写的“鉄流”、肖洛霍夫写的“静静的頓河”、富尔曼諾夫写的“恰巴耶夫”（过去誤譯为“夏伯

^①參閱1958年第5期文艺报任晦“高尔基的伟大之处”一文。

^②同注^①。

阳”)，法捷耶夫写的“毁灭”……等等这些名著，都是社会主义现实主义文学的重大成就。社会主义现实主义，就是根据这许多作家的创作实践概括出来的一个术语。

所有社会主义现实主义的文学作品，都是在无产阶级革命运动中产生的，它们反映新的现实，反映历史发展的真实，反映人与人的新的关系，反映人的思想、感情和习惯的新的性质。这是适合社会主义革命的需要，所以，社会主义现实主义是在新的历史条件下形成的。没有社会主义革命，就不会有社会主义现实主义发生。

当然，社会主义现实主义与文学的历史并不是割断的，它继承了过去文学的优良的传统。例如，还以高尔基来说，他的“母亲”也不是突然产生的，一方面，是他具备了马克思主义的立场观点；一方面，是他继承了俄国文学优良传统，在一系列的创作实践中有了准备的。（关于继承历史传统的问题，这里不能牵连太多，需要另作专题讨论，所以就不多说了。）从他个人创作的历史来说，“母亲”以前的作品，也就逐渐生长着社会主义现实主义的因素，发展到“母亲”，就“火到猪头熟”了。

总之，社会主义现实主义是社会主义革命时代的产物，“苏联作家协会章程”中也说明了这个问题。“章程”里写道：“工人阶级为社会主义而斗争的伟大胜利，保证了文学、艺术、科学的发展与整个文化的成长之特殊的可能

性。”“在无产阶级专政的年份中，苏联文学和苏联文学批评，与工人阶级一同前进，由共产党所领导，已经创造出了自己新的创作原则。这些创作原则的形成，一方面是由于对过去文学遗产的批判地摄取，另一方面是根据对社会主义胜利建设经验与社会主义文化成长的研究，已经在社会主义现实主义原则中找到了自己主要的表现。”^①

如果从“母亲”的出现算起，社会主义现实主义文学已经有了五十年的历史。开始，社会主义现实主义还只是总结了苏联短时期以内的经验，现在不但有了五十年的苏联的经验，还有了許多国家的经验。除了一般的经验而外，还有具备各个民族特色的经验。社会主义的时代在发展着，社会主义现实主义也还在继续发展，走向更完整、更丰富。

下个什么定义

上面讲了社会主义现实主义产生的经过。为了使读者有些直接的了解，我们引用了一些资料。这些资料是普通的，但是，对于这本小册子的读者来说，不一定看到过。阅读过这些资料的读者，也就不需要来读这本小册

^①见“苏联文学艺术问题”12—13页，1953年3月人民文学出版社出版。

子了。我想，这样可以为讀者进一步研究这些問題，提供一些綫索。

从这些資料，我們可以答复“探求者”提出的問題：“为什么恰恰就叫做社会主义现实主义？”这是大有道理的。社会主义现实主义，这是什么意思呢？有好些人希望有个定义。但是，到现在为止，还没有人給它下过完整的定义。过去，人們把“苏联作家协会章程”里的一段說明，看成它的定义。这段文字是这样的：

社会主义现实主义，作为苏联文学与苏联文学批評的基本方法，要求艺术家从现实的革命发展中真实地、历史地和具体地去描写现实。同时艺术描写的真实性和历史具体性，必須与用社会主义精神从思想上改造和教育劳动人民的任务結合起来。①

照这段說明，社会主义现实主义有三个特征：第一，真实地、具体地描写现实；第二，从革命发展中历史地反映现实；第三，用社会主义精神改造和教育人民。

有人說：“第一、第二两个特征，不能算社会主义现实主义的特征，因为现实主义本来就有这两个特征。”要知道社会主义现实主义既然是现实主义的进一步的发展，它当然保留了或繼承了现实主义的基本特征，这是理所

①“苏联文学艺术問題”13頁，1953年人民文学出版社出版。